



KLIMATRONIC®



Heat Block PTC

Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise:

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Lesen Sie die Anleitung sorgfältig, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen und beachten Sie die Sicherheitsvorkehrungen.
- Haben Sie die Bedienungsanleitung auf, um zu einem späteren Zeitpunkt noch mal etwas nachlesen zu können.
- Bitte stellen Sie dieses Heizgerät nirgendwo hin, wo Kinder oder Haustiere es erreichen können.
- Das vordere Gitter wird im Betrieb sehr heiß, so dass bei Berührung Verbrennungen möglich sind.
- Verdecken Sie den Heizer während des Betriebs nicht und stellen Sie sicher, dass es mindestens 12 cm Abstand von der Wand hat, so dass die Lufteinlässe an der Rückseite nicht verdeckt sind.
- Verwenden Sie das Gerät niemals die Nähe einer

- Badewanne, Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- Achten Sie darauf, dass kein Gegenstand jeglicher Art innerhalb von zwei Meter von der Heizung ist, wenn es benutzt wird.
 - Verwenden Sie niemals den Heizer in der Nähe von brennbaren Stoffen. Er darf nicht in der Nähe oder in Kontakt mit Öl, Gas, Kraft- oder Sprengstoffen benutzt werden.
 - Decken Sie dieses Gerät niemals man ab und verhindern Sie direkten Kontakt während und kurz nach dem Betrieb.
 - Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
 - Verwenden Sie nicht direkt unterhalb einer Steckdose.
 - Positionieren Sie den Heizer immer auf einer ebenen Fläche.
 - Verschieben oder berühren Sie NIEMALS den Heizer, wenn es eingeschaltet ist.
 - Verwenden Sie den Heizer nicht mit einem Programmierer oder Timing-Gerät, der das Gerät automatisch einschaltet. Die Verwendung derartiger Geräte ist gefährlich und kann eine Brandgefahr darstellen.
 - Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird kann für einige Minuten ein leichter Geruch abgegeben werden. Dies ist gesundheitlich unbedenklich und tritt bei Elektroartikeln auf, wenn Staub und andere Materialien aus dem Produktionsprozess bei der Erstnutzung verbrennen.

SYMBOL	FUNKTION
“OFF”	Aus
“FAN”	Ventilator, keine Wärme
“I”	Niedrig, geringerer Wärmeausstoß
“II”	Hoch, starker Wärmeausstoß

Thermostat:

Drehen Sie den Drehschalter im Uhrzeigersinn, um die Heizleistung zu erhöhen.

Anwendung:

Stecken Sie das Heizgerät in eine geeignete Steckdose und beachten Sie alle Anweisung bezüglich Positionierung und Inbetriebnahme.

Nutzung der Ventilator-Funktion:

- Drehen Sie das Einstellrad auf "FAN". Der Lüfter wird Luft mit Raumtemperatur ausblasen.
- Sollte die Ventilator-Funktion nicht funktionieren, ist die Raumtemperatur kühler als das eingebaute Thermostat. Drehen Sie den Thermostat langsam nach rechts, und der Lüfter beginnt zu arbeiten.
- Sobald der Lüfter beginnt, leuchtet die Kontrollleuchte am vorderen Teil des Geräts auf.

Nutzung der Heiz-Funktion:

- Drehen Sie das Einstellrad auf "I" für niedrige Hitze und "II" für volle Wärme.
- Stellen Sie die gewünschte Heizstufe ein, indem Sie den Thermostat allmählich für die nächstwärmere Stufe im Uhrzeigersinn und zur maximalen Heizleistung drehen.
- Das Thermostat schaltet das Gerät automatisch aus, wenn die Raumtemperatur erreicht ist. Fällt die Raumtemperatur ab, schaltet sich das Gerät automatisch wieder ein.
- Für maximale Heizleistung verwenden Sie die Einstellung "II", indem Sie den Thermostat vollständig im Uhrzeigersinn drehen, bis das Maximum erreicht ist.
- Um die Wärme gleichmäßig in einem Raum zu verteilen, drücken Sie die "SWING"-Taste.

Überhitzung:

- Das Thermostat schaltet das Gerät bei Überhitzung automatisch ab.
- Überhitzung kann durch Behinderung des Lufteinlasses auf der Rückseite des Heizers oder des Gitter an der Vorderseite verursacht werden. Wenn dies geschieht, schalten Sie das Gerät aus und lassen es für 30 Minuten abkühlen. Entfernen Sie sämtliche Hindernisse und schalten Sie das Gerät wieder ein.
- Wenn die Heizung nicht mehr funktioniert, ist die wahrscheinlichste Ursache eine defekte Sicherung. Bringen Sie das Gerät bitte zur Wartung zu Ihrem Händler oder einem autorisierten Reparaturdienst.

Pflege und Wartung:

- Es gibt keine Teile im Inneren der Maschine, die Ihre Aufmerksamkeit oder Wartung erfordern. Versuchen Sie nicht, das äußere Gehäuse zu öffnen. Damit könnten Sie den Motor und Heizelement beschädigen und die Garantie zum Erlöschen bringen. Wenn Sie ein Problem mit dem Heizer haben, oder wenn das Netzkabel in irgendeiner Weise beschädigt wird, müssen Sie das Gerät an einen entsprechend qualifizierten Techniker oder ein Reparatur-Center übergeben.
- Vor dem Reinigen des Geräts, stellen Sie bitte sicher, dass es von der Stromversorgung getrennt ist und vollständig abgekühlt ist.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit direktem Wasser und lassen Sie es unter keinen Umständen nass werden.
- Das äußere Gehäuse kann mit einem leicht feuchten, fusselfreien Tuch gereinigt werden, ein wenig Spülmittel kann bei Bedarf verwendet werden.
- Um die Bildung von Staubpartikel etc. im Inneren zu verhindern, die durch das vordere Abdeckgitter oder die hinteren Lufteinlässe entstehen könne, können Sie einen gewöhnlichen Staubsauger benutzen.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät vollständig trocken ist, bevor Sie es nach der Reinigung einschalten.
- Planen Sie den Heizer für eine Weile nicht zu benutzen, bietet es sich an den Heizer in einer Plastiktüte an einem trockenen und kühlen Ort zu lagern um Verschmutzung zu vermeiden.

EG-Konformitätserklärung

Das Gerät entspricht den wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der Europäischen Union. Die EG-Konformitätserklärung ist Basis für die CE-Kennzeichnung dieses Gerätes.

Mit Erscheinen dieser Bedienungsanleitung verlieren alle bisherigen ihre Gültigkeit. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC und das Sonnenlogo sind eingetragene Marken. © 2016/02 SUNTEC WELLNESS GMBH

Umweltschutz



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

Im Rahmen unserer erweiterten Herstellerverantwortung ist dieses Gerät gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen an Elektronikschrott. Bitte helfen Sie aktiv mit, die Umwelt zu schonen und entsorgen Sie Elektroschrott über die örtlichen Sammelstellen.

Die Verpackung sowie diese Bedienungsanleitung sind recyclebar.

© 2016 KLIMATRONIC® Heat Block PTC

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40221 DÜSSELDORF / GERMANY



KLIMATRONIC[®]



Heat Block PTC

User Manual

Important safeguards:

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory and mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Keep this manual in a safe place for future reference.
- Please do not place this heater where children, the infirm or pets can reach it.
- The front grid gets very hot when in use, so treat this heater as you would an electric bar fire.
- Do not cover the heater when in use and make sure that there is at least 12 inches of clearance behind it so that the air intakes are not obstructed.
- Never cover the heater and avoid being scalded by it.
- Never use the heater near a bath, shower or swimming pool.
- Ensure that no object of any kind is within two meters of the heater when it is use.
- Never use the heater near any inflammable material. It must not be put near or in contact with any fuel, oil, gas or explosives.
- Do not use it outdoors.
- Do not position it directly below a power socket.
- Always position it on a flat horizontal surface.
- Never move or pick up the heater when it is turned on.

- Do not use the heater with a programmer or timing device that switches it on automatically. The use of such devices is dangerous and can cause a fire risk.
- When switched on for the first time a slight odor might be emitted for a few minutes. This is harmless and occurs with most heaters when any slight traces of dust or lubricants that may have collected in the factory are heated away.

SYMBOL	FUNCTION
“OFF”	OFF
“FAN”	Fan only, no heat
“I”	Low heat output
“II”	Full heat output

Thermostat:

Turn clockwise to increase the heat output.

Operation:

- Plug the heater into a suitable power outlet [observing all the instruction regarding positioning and switch on.

To use the fan only function:

- Turn the control dial to “FAN”. The fan will blow out air at room temperature.
- If the fan does not operate, the ambient room temperature is cooler than the built-in thermostat “OFF” level. Turn the thermostat dial gradually clockwise and the fan will start blowing.
- As soon as the fan starts, the light in the front of the machine will illuminate.

To use the machine for heating:

- Turn the control dial to “I” for low heat and “II” for full heat.
- Set the level of heat by turning the thermostat dial gradually clockwise for the lowest heat and fully clockwise for maximum.
- The thermostat will turn the machine off when the selected room heating is achieved, and when the temperature drops it will turn on again automatically.
- For maximum heat output use “II” with the thermostat turned fully clockwise.
- To distribute heat evenly around a room, press “SWING” button.

Overheating:

- The thermostat will turn the machine off if it overheats.
- Overheating can be caused by obstruction to the air intakes on the back of the machine or the grill on the front. If this occurs please disconnect the machine and allow it to cool for 30 minutes. Remove any obstruction and turn the machine back on.
- If the heater ceases to function, the most likely cause is a blown fuse. Please bring the heater to your market for any services.

Cleaning and care:

- There are no parts inside the machine that require your attention or servicing. Do not try to open the outer case. By doing so you could damage the motor and heating element and invalidate the warranty. If you have a problem with the heater, or if the power cord gets damaged in any way, you MUST take the unit to a suitably qualified engineer or electrical repair centre.
- Before cleaning the machine, please make sure it is disconnected from the power supply, and has cooled down completely.
- Never cleaning the machine, please make sure it is disconnected from the power supply, and has cooled down completely.
- Never clean the machine with water and do not let it get wet under any circumstance.
- The outside case can be cleaned using a slightly damp lint-free cloth [a small amount of detergent can be used if required].

- To remove any dust particles etc. form inside the front grill, or the rear air intakes, you can use a regular vacuum cleaner.
- Always make sure the machine is completely dry before using.
- If you are not going to use the heater for a while it is best to make sure it is clean and dry and then store it inside a plastic bag in a cool dry place.

EC-Declaration of Conformity

The unit complies with the essential health and safety requirements of the European Union. The EC declaration of conformity is the basis for the CE marking of this unit.

With the publication of this manual, all previous are not valid. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC and the Sun logo are registered trademarks. © 2016/02 SUNTEC WELLNESS GMBH

NOTE CONCERNING PROTECTION OF ENVIRONMENT



This product must not be disposed of via normal household waste after its service life, but must be taken to a collection station for the recycling of electrical and electronic devices. The symbol on the product, the operating instructions or the packaging indicate such disposal procedures. The materials are recyclable in accordance with their respective symbols. By means of re-use, material recycling or any other form of recycling old appliances you are making an important contribution to the protection of our environment. Please ask your local council where your nearest disposal station is located.

As part of our extended producer responsibility this equipment according to the European Directive 2002/96 / EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) is marked. The aim is the avoidance, reduction and environmentally sound disposal of electronic waste. Please actively help to protect the environment and dispose of electronic waste at local collection points. The packaging and this manual are recyclable.

© 2016 KLIMATRONIC® Heat Block PTC

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40221 DÜSSELDORF / Germany



KLIMATRONIC[®]



Heat Block PTC

Instrucciones de uso

Seguridad:

Este aparato puede ser utilizado por niños de a partir de 8 años en adelante y personas con capacidades físicas, sensoriales y mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de una manera segura y comprenda los peligros los involucrados. Limpieza y mantenimiento de usuarios no serán tomadas por los niños sin supervisión.

- Leer atentamente las instrucciones antes de utilizar la unidad en funcionamiento y tome las precauciones de seguridad.
- Tiene el manual para leer en un momento posterior, una vez más a algo.
- Por favor haga este calentador en cualquier lugar donde los niños o mascotas puedan alcanzarlo.
- La parrilla delantera es muy elevada durante el funcionamiento, por lo que en contacto son posibles quemaduras.
- No cubra y asegúrese de que el calentador durante la operación, que tiene por lo menos 12 cm de la pared para que los orificios de ventilación no estén bloqueadas en la parte posterior.
- Utilizar. El aparato demasiado cerca de bañeras, duchas y piscina
- Asegúrese de que no hay ningún objeto de cualquier tipo es menos de dos metros del calentador cuando se utiliza.
- Uso. Nunca el calentador cerca de materiales

combustibles No debe usarse cerca o en contacto con el petróleo, gas, energía o explosivos.

- cubrir esta unidad y nunca le impide el contacto directo durante y poco después de la operación.
- No utilice el aparato en exteriores.
- No utilice directamente debajo de una toma de corriente.
- Position. Siempre el calentador sobre una superficie plana
- No toque ni mueva la estufa cuando esté encendida.
- No utilizar con un dispositivo de programación o el calendario, el dispositivo activa automáticamente el calentador. El uso de estos dispositivos es peligroso y puede suponer un peligro de incendio.
- Cuando la unidad se enciende por primera vez se puede dar durante unos minutos, con un ligero olor. Esto no es perjudicial para la salud y se produce en los aparatos eléctricos, cuando el polvo y otros materiales del proceso de producción se queman en la primera utilización.

Símbolo	Función
"OFF"	De
"FAN"	Fan sin calor
"I"	No estoy conectado la salida de calor bajo, bajo
"II"	Alto, salida de alto calor

Termostato:

Gire la perilla en sentido horario para aumentar la producción de calor.

Aplicación:

Enchufe el aparato en una toma de corriente adecuada y observe todas las instrucciones respectivas colocación y puesta en marcha.

El uso de la función del ventilador:

- Gire el dial para "FAN". El ventilador soplar el aire a temperatura ambiente.
- Si el ventilador no funciona la función, la temperatura ambiente es más frío que el termostato incorporado. Gire lentamente el termostato hacia la derecha, y el ventilador comienza a funcionar.
- Cuando se inicia el ventilador, la luz en la parte frontal de la unidad se enciende.

El uso de la función de calefacción:

- Gire el dial en "I" para el lento y "II" para el calor total.
- Establecer el nivel de calefacción deseada girando gradualmente el termostato más caliente para el siguiente paso en la dirección de las agujas del reloj y la potencia de calefacción máxima.
- El termostato apaga la unidad si se alcanza la temperatura ambiente. Si la temperatura ambiente, la unidad cambiará automáticamente de nuevo.

- Para el ajuste de calor máximo, utilice el "II" girando el termostato completamente en sentido horario hasta que se alcanza el máximo.
- Para distribuir el calor de manera uniforme en un espacio, pulse el botón de "Swing".

Calentamiento excesivo:

- El termostato se apaga el aparato automáticamente en caso de sobrecalentamiento.
- sobrecalentamiento puede ser causado por la obstrucción de la entrada de aire en la parte posterior de la estufa o de la rejilla en la parte delantera. Si esto sucede, apague el aparato y deje que se enfríe durante 30 minutos. Eliminar todos los obstáculos de distancia y encender la cámara de nuevo.
- Si el calentador no funciona, la causa más probable es un fusible quemado. Lleve el aparato para su reparación a su distribuidor oa un técnico de servicio autorizado.

Cuidado y mantenimiento:

- No hay piezas en el interior de la máquina que requieren su atención y mantenimiento. No trate de abrir la carcasa exterior. Por lo que podría dañar el elemento motor y bomba de calor y llevar la anulación de la garantía. Si usted tiene un problema con el calentador, o si el cable de alimentación está dañado de alguna manera, tiene que dar el equipo a un técnico autorizado o un centro de reparación.
- Antes de limpiar el dispositivo, por favor asegúrese de que esté desconectado de la fuente de alimentación y se haya enfriado por completo.
- Limpie la unidad con agua directa y sea mojado bajo ninguna circunstancia.
- La carcasa exterior se puede limpiar con un paño húmedo, sin pelusas, un poco de jabón se puede utilizar si es necesario.
- Para evitar la formación de partículas de polvo, etc en el interior que podrían surgir a través de la rejilla frontal y las tomas de aire traseras, puede utilizar una aspiradora común.
- Asegúrese de que la unidad esté completamente seca antes de encenderlo después de la limpieza.
- Organizar el calentador por un tiempo no utilizar, se presta a la estufa en una bolsa de plástico en un lugar fresco y seco para ser almacenado para evitar la contaminación.

EC-Declaration of Conformity

El aparato cumple con los requisitos esenciales de salud y seguridad de la Unión Europea. La declaración de conformidad es la base de la calificación EC de este aparato.

Con la publicación de estas instrucciones de uso pierden su validez todas las anteriores. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC y su logo son marcas registradas. © 2016/02 SUNTEC WELLNESS GMBH

Protección ambiental:



Este producto no puede, al final de su vida no se deben tirar a la basura doméstica, sino que debe ser llevado a un punto de recogida para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. El símbolo en el producto, manual del usuario o embalaje indica. Los materiales son reciclables según su etiquetado. Con la reutilización, reciclado y otras formas de reciclaje de aparatos usados, usted está haciendo una contribución importante a la protección de nuestro medio ambiente. Infórmese en su administración local sobre el sitio de disposición autorizado.

Como parte de nuestra responsabilidad ampliada del productor se marcó este equipo de acuerdo con la Directiva Europea 2002/96 / CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). El objetivo es la prevención, reducción y eliminación ambientalmente racional de los desechos electrónicos. Por favor, ayudar activamente a proteger el medio ambiente y disponer de los desechos electrónicos en los puntos de recogida locales.

El envasado y este manual son reciclables.

© 2016 KLIMATRONIC® Heat Block PTC

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40221 DÜSSELDORF / GERMANY



KLIMATRONIC[®]



Heat Block PTC

Mode d'emploi

Sécurité:

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ayant un manque d'expérience ou de connaissance, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils soient dûment instruits pour ce qui concerne l'utilisation de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.

- Lisez attentivement les instructions avant d'utiliser l'appareil en service et respectez les consignes de sécurité.
- Si vous avez le manuel à lire à un moment plus tard, une fois de plus à quelque chose.
- S'il vous plaît assurez cet appareil là où des enfants ou des animaux domestiques peuvent y accéder.
- La calandre est très chaud pendant le fonctionnement, ainsi qu'au contact des brûlures sont possibles.
- Ne pas couvrir l'appareil pendant le fonctionnement et s'assurer qu'il a au moins 12 cm du mur afin que les bouches d'aération ne sont pas bloqués à l'arrière.
- Ne pas utiliser l'appareil près d'une baignoire, douche ou la piscine.
- Assurez-vous qu'aucun objet de toute nature est à deux mètres de l'appareil quand il est utilisé.
- Ne jamais utiliser l'appareil à proximité de matériaux

combustibles. Il ne doit pas être utilisé à proximité ou en contact avec de l'huile, le gaz, l'énergie ou des explosifs.

- Couvrir cette unité et ne jamais vous empêcher de contact direct pendant et juste après l'opération.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- Ne pas utiliser directement sous une prise.
- Toujours placer l'appareil sur une surface plane.
- Ne pas déplacer ni toucher l'appareil quand il est allumé.
- Utilisez le chauffe-eau n'est pas un dispositif de programmeur ou le calendrier qui transforme l'appareil automatiquement. L'utilisation de ces dispositifs est dangereux et peut poser un risque d'incendie.
- Lorsque l'appareil est allumé pour la première fois peut être donné pendant quelques minutes, une légère odeur. Ce n'est pas nocive pour la santé et se produit dans les appareils électriques, lorsque la poussière et d'autres matières du processus de production brûlent lors de la première utilisation.

SYMBOLE	FONCTION
"OFF"	De
"FAN"	Fan pas de chaleur
"I"	Faible dégagement de chaleur, faible
"II"	Production de chaleur de haute

Thermostat:

Tournez le bouton vers la droite pour augmenter la production de chaleur.

Demande:

Branchez l'appareil dans une prise de courant appropriée et observer toutes les instructions concernant le positionnement et la mise en service.

L'utilisation de la fonction de ventilateur:

- Tournez la molette pour "FAN". Le ventilateur souffler de l'air à la température ambiante.
- Ne doivent pas utiliser la fonction de ventilateur, la température ambiante est plus froid que le thermostat intégré. Tournez le thermostat lentement vers la droite, et le ventilateur commence à travailler.
- Une fois que le ventilateur démarre, la lumière sur le devant de l'appareil s'allume en place.

L'utilisation de la fonction de chauffage:

- Tournez la molette pour «I» pour peu de chaleur et "II" pour la chaleur complet.
- Réglez le niveau de chauffage souhaité en tournant progressivement le thermostat chaud pour la prochaine étape dans le sens horaire et la puissance de chauffage maximale.

- Le thermostat, l'appareil s'éteint automatiquement lorsque la température ambiante est atteinte. Si la température ambiante, l'appareil se met automatiquement en marche.
- Pour le réglage de chaleur maximum, utilisez le "II" en tournant le thermostat complètement à droite jusqu'à ce que le maximum est atteint.
- Pour répartir la chaleur uniformément dans un espace, appuyez sur le bouton "swing".

Échauffement:

- Le thermostat coupe l'appareil automatique en cas de surchauffe.
- surchauffe peut être causée par l'obstruction de l'entrée d'air à l'arrière de l'appareil de chauffage ou de la grille sur la face avant. Si cela se produit, éteignez l'appareil et le laisser refroidir pendant 30 minutes. Retirez tous les obstacles et mettez l'appareil sous tension.
- Si le chauffe-eau ne fonctionne pas, la cause la plus probable est un fusible grillé. Apportez l'appareil pour l'entretien de votre revendeur ou un technicien de service

Entretien et maintenance:

- Il n'y a aucune pièce à l'intérieur de la machine qui requièrent votre attention ou d'entretien. Ne pas essayer d'ouvrir l'enveloppe extérieure. Donc, vous pourriez endommager l'élément moteur et le chauffage et porter le vide de garantie. Si vous avez un problème avec le chauffage, ou si le cordon d'alimentation est endommagé en aucune façon, vous devez donner le matériel par un technicien qualifié ou un centre de réparation.
- Avant de nettoyer l'appareil, s'il vous plaît assurez-vous qu'il est débranché de l'alimentation et a complètement refroidi.
- Nettoyez l'appareil avec de l'eau directe et qu'il soit trempé dans aucune circonstance.
- Le boîtier externe peut être nettoyé avec un chiffon humide et non pelucheux, un peu de savon peut être utilisé si nécessaire.
- Etc pour éviter la formation de particules de poussière à l'intérieur, ce qui pourrait résulter de la calandre et les prises d'air arrière, vous pouvez utiliser un aspirateur ordinaire.
- Assurez-vous que l'appareil soit complètement sec avant de le mettre sur après le nettoyage.
- Ne prévoyez pas d'utiliser l'appareil pendant un certain temps, il se prête à l'appareil dans un sac en plastique dans un endroit frais et sec pour être stocké pour éviter toute contamination.

Déclaration de conformité CE

L'appareil est conforme aux principales exigences relatives à la sécurité et à la santé de l'Union Européenne. La déclaration de conformité CE est la base du marquage CE de cet appareil.

Par la parution de la présente notice d'utilisation, toutes celles précédemment émises perdent leur validité. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC et le logo sous forme de soleil sont des marques déposées.

© 2016/02 SUNTEC WELLNESS GMBH

Protection de l'environnement:



Ce produit ne peut pas, à la fin de sa vie pas être éliminés via les ordures ménagères, mais doit être pris à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Le symbole sur le produit, le manuel utilisateur ou l'emballage indique. Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Avec la réutilisation, le recyclage des matériaux ou d'autres formes d'utilisation de vieux appareils, vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement. S'il vous plaît demander à l'administration de la communauté pour le site de stockage autorisé.

Dans le cadre de notre responsabilité élargie des producteurs cet équipement conformément à la directive européenne 2002/96 / CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) est marquée. L'objectif est la prévention, la réduction et l'élimination écologiquement rationnelle des déchets électroniques. S'il vous plaît aider activement à protéger l'environnement et l'élimination des déchets électroniques aux points de collecte locaux.

L'emballage et ce manuel sont recyclables.

© 2016 KLIMATRONIC® Heat Block PTC

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40221 DÜSSELDORF / GERMANY



KLIMATRONIC[®]



Heat Block PTC

Bedieningshandleiding

Veiligheid:

Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke en verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en begrijpen van de gevaren betrokken. Reiniging en onderhoud door de gebruiker worden niet gemaakt door kinderen zonder toezicht.

- Lees de instructies aandachtig door voordat u het apparaat in werking stellen en zich aan de veiligheidsvoorschriften.
- Heeft u de handleiding te lezen op een later tijdstip nog eens iets.
- Zorg deze kachel overal waar kinderen of huisdieren kunnen bereiken.
- De grille is zeer warm tijdens gebruik, zodat in aanraking brandwonden zijn mogelijk.
- Bedek en zorg ervoor dat de verwarming tijdens het bedrijf, dat het ten minste 12 cm van de muur, zodat de ventilatieopeningen niet aan de achterkant worden geblokkeerd.
- gebruiken. Het apparaat in de buurt van een bad, douche of zwembad
- Zorg dat er geen voorwerp van welke aard dan ook is binnen twee meter van de kachel niet als deze wordt gebruikt.
- Gebruik. De kachel nooit in de buurt van brandbare materialen Het mag niet gebruikt worden in de buurt

- of in contact met olie, gas, stroom of explosieven.
- Dek het apparaat en nooit voorkomen dat u direct contact tijdens en kort na de operatie.
- Gebruik het apparaat niet buiten.
- Gebruik niet direct onder een stopcontact.
- positie. De kachel altijd op een vlakke ondergrond
- NIET aanraken of verplaatsen van de kachel niet als deze is ingeschakeld.
- Niet gebruiken met een programmeur of timing apparaat, schakelt het apparaat automatisch over op de verwarming. Het gebruik van dergelijke apparaten is gevaarlijk en kan een brandgevaar opleveren.
- Wanneer het apparaat wordt ingeschakeld voor de eerste keer kan worden gegeven voor een paar minuten, een lichte geur. Dit is niet schadelijk voor de gezondheid en komt in huishoudtoestellen, wanneer stof en andere materialen uit het productieproces te verbranden bij het eerste gebruik.

SYMBOOL	FUNCTIE
"OFF"	Van
"FAN"	Ventilator, geen warmte
"I"	Laag, lagere warmteafgifte
"II"	Hoge, hoge warmteafgifte

Thermostaat:

Draai de knop rechtsom om de warmte productie te verhogen.

Toepassing:

Steek de kachel in een geschikt stopcontact en volg alle aanwijzingen met betrekking tot positionering en inbedrijfstelling.

Gebruik van de ventilator functie:

- Draai de knop "FAN". De ventilator zal de lucht te blazen bij kamertemperatuur.
- Als de ventilator niet werkt de functie, de kamertemperatuur is koeler dan de ingebouwde thermostaat. Draai de thermostaat langzaam naar rechts, en de ventilator begint te werken.
- Als de ventilator start, het lampje aan de voorzijde van het toestel brandt.

Het gebruik van de verwarming functie:

- Draai de knop op "I" voor een laag vuur en "II" voor de volle hitte.
- Stel het gewenste verwarmings-niveau door geleidelijk aan de thermostaat warmer voor de volgende stap in de richting van de klok en de maximale verwarmingsvermogen.
- De thermostaat schakelt de unit uit indien de ruimtetemperatuur is bereikt. Als de kamertemperatuur, zal het toestel automatisch weer aanslaan.
- Voor maximale warmte-instelling, gebruikt u de "II" door het draaien van de thermostaat volledig rechtsom totdat het maximum is bereikt.
- Om de warmte gelijkmatig in een ruimte te verdelen, druk op de "SWING" knop.

Oververhitting:

- De thermostaat schakelt het apparaat automatisch in geval van oververhitting.
- oververhitting kan worden veroorzaakt door obstructie van de luchtinlaat aan de achterkant van de verwarming of het rooster aan de voorzijde. Als dit gebeurt, schakelt u het apparaat uit en laat het 30 minuten afkoelen. Verwijder alle obstakels en schakel de stroom weer in.
- Als de verwarming niet werkt, de meest waarschijnlijke oorzaak is een gesprongen zekering. Breng het apparaat voor onderhoud naar uw dealer of een erkende onderhoudsmonteur.

Verzorging en onderhoud:

- Er zijn geen onderdelen in de machine die uw aandacht en onderhoud nodig. Probeer niet om de behuizing te openen. Dus je kon de motor en het verwarmingselement beschadigen en breng de garantie verval. Als u een probleem met de verwarming hebben, of als het netsnoer is beschadigd, moet u dit gereedschap aan een gekwalificeerde technicus of een repair center.
- Voor het reinigen van het apparaat, zorg ervoor dat het wordt losgekoppeld van de stroomvoorziening en is volledig afgekoeld.
- Reinig de unit met directe water en nat gemaakt worden, onder alle omstandigheden.
- De behuizing kan worden schoongemaakt met een vochtige, niet-pluizende doek, kan een beetje zeep indien nodig worden gebruikt.
- Om de vorming van stof deeltjes in voorkomen, die zouden kunnen ontstaan door de grille en de achterste luchtinlaten, kunt u een gewone stofzuiger gebruiken.
- Zorg ervoor dat het toestel volledig droog is voordat u het aanzet na het schoonmaken.
- Niet van plan om de verwarming te gebruiken voor een tijdje, het leent zich voor de verwarming in een plastic zak op een koele, droge plaats te worden opgeslagen om besmetting te voorkomen.

EG-conformiteitsverklaring

Het toestel voldoet aan de wezenlijke gezondheids- en veiligheidseisen van de Europese Unie. De EG-conformiteitsverklaring is de basis voor de CE-markering van dit toestel.

Met de publicatie van deze gebruiksaanwijzing verliezen alle tot nu toe gepubliceerde gebruiksaanwijzingen hun geldigheid. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC en het zonnelogo zijn geregistreerde handelsmerken.

© 2016/02 SUNTEC WELLNESS GMBH

Milieubescherming:



Dit product kan niet, aan het eind van zijn leven niet weggegooid te worden via het normale huisvuil, maar moeten worden genomen om een verzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Het symbool op het product, de gebruikshandleiding of de verpakking geeft. De materialen zijn recycleerbaar volgens hun etikettering. Met het hergebruik, recycling of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen, levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij de gemeente administratie voor de toegestane stortplaats.

Als onderdeel van onze uitgebreide producentenverantwoordelijkheid apparatuur in overeenstemming met de Europese richtlijn 2002/96 / EG betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) is gemarkeerd. Het doel is het voorkomen, verminderen en milieuhygiënisch verantwoorde verwijdering van elektronisch afval. Gelieve actief helpen om het milieu te beschermen en te ontdoen van elektronisch afval op lokaal inzamelpunten.

De verpakking en deze handleiding zijn recyclebaar.

© 2016 KLIMATRONIC® Heat Block PTC

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40221 DÜSSELDORF / GERMANY



KLIMATRONIC[®]



Heat Block PTC

Manuale delle istruzioni

Grazie per aver acquistato questo dispositivo, il marchio Suntec benessere vi. Si prega di leggere attentamente il manuale prima di utilizzare l'apparecchio. Conservare questo manuale per riferimento futuro.

Sicurezza:

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni di età e da persone con ridotte facoltà psichiche, sensoriali o mentali oppure con mancanza di esperienza e/o conoscenza, se vengono controllati o se sono stati istruiti relativamente all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e se ne hanno compreso i pericoli correlati. I bambini non devono giocare con questo apparecchio. Le operazioni di manutenzione per la pulizia e l'utilizzo non devono essere condotte da bambini senza la dovuta sorveglianza.

- Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio in funzione e osservare le precauzioni di sicurezza.
- Avete il manuale da leggere in un secondo momento, ancora una volta a qualcosa.
- prega di fare questo riscaldatore da nessuna parte dove i bambini o gli animali domestici possono raggiungere.
- La griglia anteriore è molto caldo durante il funzionamento, in modo che a contatto sono possibili ustioni.
- Non coprire e assicurarsi che la stufa durante il funzionamento, che ha almeno 12 cm di distanza dal muro in modo che le prese d'aria non siano bloccate nella parte posteriore.
- Usa. L'apparecchio vicino a una piscina vasca da bagno, doccia o il nuoto

- Assicurarsi che nessun oggetto di qualsiasi tipo è a due metri da la stufa se questa è utilizzata.
- Usa. Non di riscaldamento vicino a materiali combustibili Non deve essere utilizzato in prossimità o in contatto con l'olio, gas, energia o esplosivi.
- coprire questo apparecchio e non impedire il contatto diretto durante e subito dopo il funzionamento.
- Non utilizzare l'apparecchio all'esterno.
- Non utilizzare direttamente sotto una presa di corrente.
- Posizione. Sempre la stufa su una superficie piana
- NON toccare o spostare la stufa se questa è accesa.
- Non utilizzare con un dispositivo programmatore o la tempistica, il dispositivo attiva automaticamente la stufa. L'uso di tali dispositivi è pericoloso e può rappresentare un pericolo di incendio.
- Quando l'unità viene accesa per la prima volta può essere dato per pochi minuti, un leggero odore. Questo non è dannoso per la salute e si verifica in prodotti elettrici, quando la polvere e altri materiali dal processo di produzione bruciano al primo utilizzo.

SIMBOLO	FUNZIONE
"OFF"	Da
"FAN"	Fan, nessun calore
"I"	Bassa, minore emissione di calore
"II"	Uscita di alta alto calore

Termostato:

Ruotare la manopola in senso orario per aumentare la produzione di calore.

Applicazione:

Collegare il riscaldatore in una presa adatta e osservare tutte le istruzioni di posizionamento e di messa in servizio.

Uso della funzione di ventilatore:

- Ruotare il selettore su "FAN". Il ventilatore soffierà aria a temperatura ambiente.
- Se la ventola non funziona la funzione, la temperatura ambiente è più fresco che il termostato incorporato. Ruotare il termostato lentamente verso destra, e la ventola inizia a lavorare.
- Quando si avvia il ventilatore, la luce sulla parte anteriore dell'unità si accende up.

Utilizzare la funzione di riscaldamento:

- Ruotare il selettore su "I" per il fuoco basso e "II" per il calore pieno
- Impostare il livello di riscaldamento desiderato gradualmente ruotando il termostato più caldo per il passo successivo in senso orario e la massima potenza di riscaldamento.
- Il termostato spegne lo strumento se viene raggiunta la temperatura ambiente. Se la temperatura ambiente,

- l'apparecchio si riaccende automaticamente.
- Per impostazione massima di calore, utilizzare il "II" ruotando il termostato in senso orario fino al raggiungimento del massimo.
- Per distribuire il calore in modo uniforme in uno spazio, premere il pulsante "SWING".

Surriscaldamento:

- Il termostato spegne automaticamente l'apparecchio in caso di surriscaldamento.
- surriscaldamento può essere causato da ostruzione della presa d'aria sul retro del riscaldatore o la griglia sul frontale. Se questo accade, spegnere l'apparecchio e lasciarlo raffreddare per 30 minuti. Rimuovere tutti gli ostacoli, quindi accendere di nuovo.
- Se il riscaldatore non funziona, la causa più probabile è un fusibile bruciato. Portare l'apparecchio per la manutenzione al proprio rivenditore o ad un tecnico di assistenza autorizzato.

Cura e manutenzione:

- Non ci sono parti interne della macchina che richiedono la vostra attenzione o manutenzione. Non cercare di aprire l'involucro esterno. Così si potrebbe danneggiare l'elemento motore e riscaldamento e portare la garanzia decade. Se hai un problema con il riscaldamento, o se il cavo di alimentazione è danneggiato in qualsiasi modo, è necessario dare l'attrezzatura a un tecnico qualificato o di un centro di riparazione.
- Prima di pulire il dispositivo, assicurarsi che sia scollegato dalla rete di alimentazione e il raffreddamento.
- Pulire l'unità con acqua diretta e lascia che sia bagnato in qualsiasi circostanza.
- L'involucro esterno può essere pulito con un panno privo di lanugine inumidito, un po 'di sapone può essere utilizzato, se necessario.
- Ecc Per evitare la formazione di particelle di polvere all'interno, che potrebbe derivare attraverso la griglia anteriore e le prese d'aria posteriori, è possibile utilizzare un comune aspiratore.
- Verificare che l'unità sia completamente asciutta prima che la si accende dopo la pulizia.
- Non si prevede di utilizzare il riscaldatore per un po ', si presta per la stufa in un sacchetto di plastica in un luogo fresco e asciutto per essere conservati per evitare la contaminazione.

Dichiarazione di conformità CE

L'apparecchio è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza dell'Unione Europea. La marcatura CE dell'apparecchio si basa sulla dichiarazione di conformità CE.

Il presente manuale di istruzioni ha piena validità e sostituisce tutti i precedenti. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC e il logo con il sole sono marchi registrati.. © 2016/02 SUNTEC WELLNESS GMBH

Tutela ambientale:



Questo prodotto non può, alla fine della sua vita, non essere smaltito tramite la procedura normale rifiuto domestico, ma deve essere portato in un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il simbolo sul prodotto, sul manuale o sulla confezione indica. I materiali sono riutilizzabili secondo la loro etichettatura. Con il riutilizzo, il riciclaggio o altre forme di utilizzo di dispositivi obsoleti, voi renderete un importante contributo alla protezione dell'ambiente. Si prega di informarsi presso l'amministrazione comunale per il luogo di smaltimento autorizzato.

Come parte della nostra responsabilità estesa del produttore è contrassegnato questa apparecchiatura secondo la Direttiva Europea 2002/96 / CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Lo scopo è quello di evitare, ridurre e smaltimento ecologicamente corretto dei rifiuti elettronici. Si prega di contribuire attivamente alla tutela dell'ambiente e smaltire i rifiuti elettronici presso i punti di raccolta locali. L'imballaggio e il presente manuale sono riciclabili.

© 2016 KLIMATRONIC® Heat Block PTC

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40221 DÜSSELDORF / GERMANY



KLIMATRONIC[®]



Heat Block PTC

Upute za uporabu

Zahvaljujemo Vam na kupovini ovog uređaja marke Suntec Wellness. Molimo pažljivo pročitajte ove upute za uporabu prije korištenja uređaja. Spremite ove upute da biste ih mogli opet koristiti kasnije.

Sigurnosne napomene:

Ovaj uređaj se može koristiti od strane djece u dobi od 8 godina i iznad i osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili ih uputila u korištenje aparata na siguran način i razumiju opasnosti uključeni. Čišćenje i održavanje korisnik ne donosi djecu bez nadzora.

- Pažljivo pročitajte upute prije nego što uključite uređaj i proučite sigurnosne mjere.
- Spremite upute za uporabu da biste ih kasnije ponovo mogli pročitati.
- Molimo ne postavljajte ovu grijalicu nigdje gdje bi do nje mogla doći djeca ili kućni ljubimci.
- Prednja se rešetka za vrijeme rada jako zagrije, tako da može doći do opekline ako je dodirnete.
- Ne pokrivajte grijalicu dok radi i uvjerite se da je udaljena najmanje 12 cm od zida, tako da nisu pokriveni ulazi zraka sa stražnje strane.
- Nikada uređaj nemojte upotrebljavati blizu kade, tuša ili bazena.
- Pripazite na to da se nikakav predmet ne nalazi na udaljenosti manjoj od dva metra od grijalice dok ona radi.
- Nikada ne upotrebljavajte grijalicu blizu zapaljivih materijala. Ne smije se koristiti blizu ulja, plina, goriva ili eksploziva ili u kontaktu s njima.
- Nikada ne pokrivajte ovaj uređaj i izbjegavajte direktni kontakt za vrijeme i neposredno nakon rada.
- Ne upotrebljavajte ovaj uređaj na otvorenom.

- Ne upotrebljavajte uređaj direktno ispod utičnice.
- Uvijek postavite grijalicu na ravnu površinu.
- NIKADA ne pomičite i ne dodirujte grijalicu dok je uključena.
- Ne upotrebljavajte grijalicu služeći se programatorima ili uređajima s timer funkcijom koji automatski uključuju uređaj. Uporaba takvih uređaja je opasna i može dovesti do opasnosti od požara.
- Kad se uređaj uključi prvi put, može se nekoliko minuta osjećati lagani miris. To nije štetno za zdravlje i pojavljuje se kod električnih proizvoda ako dođe do izgaranja prašine i drugih materijala iz proizvodnog procesa za vrijeme prve uporabe.

SIMBOL	FUNKCIJA
“OFF”	isključeno
“FAN”	ventilator, nema topline
“I”	nisko, slabo ispuštanje topline
“II”	visoko, jako ispuštanje topline

Termostat:

Okrenite zakretni prekidač u smjeru kazaljke na satu da biste pojačali grijanje.

Primjena:

Uključite grijalicu u prikladnu utičnicu i slijedite upute za postavljanje uređaja i stavljanje u pogon.

Uporaba funkcije ventilatora:

- Okrenite kotačić za podešavanje na „FAN“. Ventilator će ispuštati zrak na sobnoj temperaturi.
- Ako funkcija ventilatora ne funkcionira, sobna temperatura niža je od već podešenog termostata. Okrenite termostat lagano udesno i ventilator će početi raditi.
- Čim se ventilator uključi, pali se kontrolna lampica na prednjem dijelu uređaja.

Uporaba funkcije grijanja:

- Okrenite kotačić za podešavanje na „I“ za manju toplinu i na „II“ za punu toplinu.
- Namjestite željeni stupanj grijanja tako da postepeno u smjeru kazaljke na satu okrećete termostat prema sljedećem stupnju topline sve do maksimalne jačine grijanja.
- Termostat će automatski isključiti uređaj kad se dostigne sobna temperatura. Ako sobna temperatura padne, uređaj će se automatski opet uključiti.
- Za najjaču snagu grijanja koristite postavku „II“ tako da termostat do kraja okrenete u smjeru kazaljke na satu dok ne dođete do maksimuma.
- Da biste ravnomjerno rasporedili toplinu u prostoriji, pritisnite tipku „SWING“.

Pregrijavanje:

- Termostat u slučaju pregrijavanja automatski isključuje uređaj.
- Do pregrijavanja može doći zbog blokiranja dovoda zraka na stražnjoj strani grijalice ili rešetke na prednjoj strani. Ako se to dogodi, isključite uređaj i stavite ga da se hladi 30 minuta. Uklonite sve prepreke i ponovo uključite uređaj.
- Ako grijanje više ne funkcionira, najvjerojatniji je uzrok pokvareni osigurač. Molimo odnesite uređaj svojem prodavaču ili u ovlaštenu servis za popravak.

Čišćenje i održavanje:

- Nema dijelova u unutrašnjosti uređaja koje biste Vi trebali popravljati ili održavati. Ne pokušavajte otvoriti

vanjsko kućište. Time biste mogli oštetiti motor i grijaći element i izgubiti jamstvo za uređaj. Ako imate problema s grijalicom, ili ako je strujni kabel na bilo koji način oštećen, morate uređaj odnijeti kvalificiranom tehničaru ili u servis za popravak.

- Prije čišćenja uređaja uvjerite se da je isključen iz struje i da se u potpunosti ohladio.
- Ne čistite uređaj direktno vodom i nikako ne dozvolite da postane vlažan.
- Vanjsko kućište može se čistiti lagano vlažnom krpom koja ne ostavlja dlačice, a po potrebi može se dodati i malo sredstva za pranje.
- Da biste spriječili nakupljanje prašine u unutrašnjosti uređaja, koja može ući kroz prednju zaštitnu rešetku ili kroz stražnje dovode zraka, možete upotrijebiti obični usisavač za prašinu.
- Pripazite da je uređaj potpuno suh prije nego što ga uključite nakon čišćenja.
- Ako neko vrijeme ne namjeravate upotrebljavati uređaj, stavite ga u plastičnu vrećicu i spremite je na suho i hladno mjesto da se ne zaprlja.

EC - Izjava o sukladnosti

Uređaj je sukladan s bitnim zdravstvenim i sigurnosnim zahtjevima Europske unije. Izjava o sukladnosti jeosnova za CE-označavanje ove jedinice.

Uz objavljivanje priručnika, dosadašnja ne vrijede. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC iSun logo su registrirani zaštitni znaci. © 2016/ 02 SUNTEC WELLNESS GMBH

Zaštita okoliša:



Ovaj proizvod ne smije se na kraju životnog vijeka baciti u normalni komunalni otpad, već ga treba predati na mjestu za recikliranje električnih i elektroničkih uređaja. Ovaj simbol na proizvodu, u uputama za uporabu ili na ambalaži, upućuje na to. Materijali se mogu ponovo iskoristiti u skladu sa svojom oznakom. Ponovnim korištenjem, recikliranjem materijala ili drugim oblicima recikliranja starih uređaja i Vi sudjelujete u zaštiti okoliša. Raspitajte se kod lokalne institucije koja je zadužena za zbrinjavanje otpada.

Kao dio naše proširene odgovornosti proizvođača označen ova oprema u skladu s europskom direktivom 2002/96 / EZ o otpadu električne i elektroničke opreme (WEEE). Cilj je izbjegavanje, smanjivanje i ekološki zbrinjavanje elektroničkog otpada. Molimo aktivno pomoći u zaštiti okoliša i zbrinuti elektronički otpad na mjestima lokalne prikupljanja.

Pakiranje i ovaj priručnik odlagališta.

© 2016 KLIMATRONIC® Heat Block PTC

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40221 DÜSSELDORF / GERMANY



KLIMATRONIC[®]



Heat Block PTC

Uputstvo za upotrebu

Upozorenje u vezi sa sigurnošću:

Ovaj uređaj se može koristiti od strane djece u dobi od 8 godina i iznad i osoba sa smanjenim fizičkim, senzornim i mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili instrukcija za upotrebu aparata na siguran način i razumiju opasnosti uključeni. Čišćenje i održavanje korisnika neće biti od strane djece bez nadzora.

- Pažljivo pročitajte uputstvo pre nego što ga uključite i proučite mjere sigurnosti.
- Spremite uputstvo za upotrebu da biste ga kasnije ponovo mogli pročitati.
- Molimo ne postavljajte ovu grijalicu nigdje gdje bi do nje mogla doći djeca ili kućni ljubimci.
- Prednja se rešetka za vrijeme rada jako zagrije tako da može doći do opekotina ako je dodirnete.
- Ne pokrivajte grijalicu dok radi i uvjerite se da je udaljena najmanje 12 cm od zida, tako da nisu pokriveni ulazi zraka sa stražnje strane.
- Nikada nemojte aparat koristiti blizu kade, tuša ili bazena.
- Pripazite na to da se nikakav predmet ne nalazi bliže od dva metra od grijalice dok ona radi.
- Nikada ne upotrebljavajte grijalicu blizu zapaljivih materijala. Ne smije se koristiti u blizini ulja, plina, goriva ili eksploziva ili u kontaktu s njima.
- Nikada ne pokrivajte ovaj aparat i izbjegavajte direktni kontakt za vrijeme i neposredno nakon rada.
- Ne upotrebljavajte ovaj aparat na otvorenom.

- Ne koristite aparat direktno ispod utičnice.
- Uvijek postavite grijalicu na ravnu površinu.
- NIKADA ne pomičite i ne dodirujte grijalicu dok je uključena.
- Ne upotrebljavajte grijalicu koristeći se programatorima ili uređajima s timer funkcijom koji automatski uključuju aparat. Korištenje takvih uređaja je opasno i može dovesti do opasnosti od požara.
- Kad se aparat uključi prvi put, možda će se nekoliko minuta osjećati lagani miris. To nije štetno za zdravlje i pojavljuje se kod električnih proizvoda ako dođe do izgaranja prašine i drugih materijala iz proizvodnog procesa za vrijeme prve upotrebe.

SIMBOL	FUNKCIJA
“OFF”	isključeno
“FAN”	ventilator, nema topline
“I”	nisko, slabo ispuštanje topline
“II”	visoko, jako ispuštanje topline

Termostat:

Okrenite zakretni prekidač u smjeru kazaljke na satu da biste pojačali grijanje.

Korištenje:

Priključite grijalicu u prikladnu utičnicu i slijedite upute za postavljanje aparata i uključivanje.

Korištenje funkcije ventilatora:

- Okrenite točkić za podešavanje na „FAN“. Ventilator će ispuštati zrak na sobnoj temperaturi.
- Ako funkcija ventilatora ne radi, to znači da je sobna temperatura niža od podešenog termostata. Okrenite termostat lagano udesno i ventilator će početi raditi.
- Čim se ventilator uključi, pali se kontrolna žaruljica na prednjoj strani aparata.

Korištenje funkcije grijanja:

- Okrenite točkić za podešavanje na „I“ za manju toplinu i na „II“ za punu toplinu.
- Namjestite željeni stepen grijanja tako da postepeno u smjeru kazaljke na satu okrećete termostat prema sljedećem stepenu topline sve do maksimalne jačine grijanja.
- Termostat će automatski da isključi aparat kad se postigne sobna temperatura. Ako sobna temperatura padne, aparat će se automatski opet uključiti.
- Za najjaču snagu grijanja koristite komandu „II“ tako da termostat do kraja okrenete u smjeru kazaljke na satu dok ne dođete do maksimuma.
- Da biste ravnomjerno rasporedili toplinu u prostoriji, pritisnite na „SWING“.

Pregrijavanje:

- Termostat u slučaju pregrijavanja automatski isključuje aparat.
- Do pregrijavanja može doći zbog blokiranja dovoda zraka na stražnjoj strani grijalice ili rešetke na prednjoj strani. Ako se to dogodi, isključite aparat i stavite ga da se ohladi 30 minuta. Uklonite sve prepreke i ponovo uključite aparat.
- Ako grijanje više ne funkcionira, najvjerojatniji je uzrok pokvareni osigurač. Molimo odnesite aparat svojem prodavaču ili u ovlaštenu servis na popravak.

Čišćenje i održavanje:

- Nema dijelova u unutrašnjosti aparata koje biste Vi trebali popravljati ili održavati. Ne pokušavajte otvoriti vanjsko kućište. Time biste mogli oštetiti motor i grijači element i izgubiti garanciju za aparat. Ako imate problema s grijalicom, ili ako je strujni kabel na bilo koji način oštećen, morate aparat odnijeti kvalificiranom tehničaru ili u servis na popravak.
- Prije čišćenja aparata uvjerite se da je isključen iz struje i da se u potpunosti ohladio.
- Ne čistite aparat direktno vodom i nikako ne dozvolite da se ovlaži.
- Vanjsko kućište može se čistiti lagano vlažnom krpom koja ne ostavlja dlačice, a po potrebi može se dodati i malo sredstva za pranje.
- Da biste spriječili stvaranje prašine u unutrašnjosti aparata, koja može ući kroz prednju zaštitnu rešetku ili kroz stražnje dovode zraka, možete upotrijebiti obični usisavač za prašinu.
- Pripazite da je aparat potpuno suh pre nego što ga uključite nakon čišćenja.
- Ako neko vrijeme ne namjeravate upotrebljavati aparat, stavite ga u plastičnu kesicu i spremite je na suho i hladno mjesto da se ne zaprlja.

EC - Izjava o usklađenosti

U uređaj je u skladu sa osnovnim zdravstvenim i sigurnosnim zahtjevima Europske unije. EC izjava o usklađenosti je osnova za CE označavanje ove jedinice.

Uz objavljivanje ovog priručnika, svi prethodni nisu važeća. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIAMTRONIC i logo Sun su registrirane robne marke. © 2016/ 02 SUNTEC WELLNESS GMBH

Zaštita okoliša:



Ovaj proizvod ne smije se na kraju životnog vijeka baciti u normalni komunalni otpad, već ga treba predati na mjestu za recikliranje električnih i elektroničkih uređaja. Ovaj simbol na proizvodu, u uputstvima za upotrebu ili na ambalaži, upućuje na to. Materijali se mogu ponovo iskoristiti u skladu sa svojom oznakom. Ponovnim korištenjem, recikliranjem materijala ili drugim oblicima recikliranja starih aparata i Vi učestvujete u zaštiti okoliša. Raspitajte se kod lokalne institucije koja je zadužena za zbrinjavanje otpada.

Kao dio naše proširene odgovornosti proizvođača je označena ova oprema u skladu sa Evropskom direktivom 2002/96 / EZ o otpadu električne i elektronske opreme (WEEE) u. Cilj je izbjegavanje, smanjenje i ekološki prihvatljiv odlaganje elektronskog otpada. Molimo vas da aktivno pomažu u zaštiti okoliša i odlaganje elektronskog otpada na lokalnim mjestima kolekcije. Pakovanje i ovom priručniku se mogu reciklirati.

© 2016 KLIMATRONIC® Heat Block PTC

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40221 DÜSSELDORF / GERMANY



KLIMATRONIC[®]



Heat Block PTC

Navodila za uporabo

Varnostni napotki:

Otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi psihičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem lahko to napravo uporabljajo le pod nadzorom, ali če so prejele ustrezna navodila o varni uporabi naprave in razumele, kakšne so možne nevarnosti uporabe naprave. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci naj naprave ne čistijo in vzdržujejo brez nadzora.

- Pred zagonom naprave skrbno preberite navodila in upoštevajte varnostne napotke.
- Navodila shranite za kasnejše potrebe.
- Naprave ne postavljajte na mesta, kjer bi bila dosegljiva otrokom ali domačim živalim.
- Sprednja mreža se med obratovanjem močno segreje, tako da so ob dotiku možne opekline.
- Naprave med obratovanjem ne prekrivajte in se prepričajte, da je od stene oddaljena najmanj 12 cm, tako da odprtine za dovod zraka na hrbtni strani niso zakrite.
- Naprave nikdar ne uporabljajte v bližini kopalne kadi, tuša ali bazena.
- Bodite pozorni, da so med obratovanjem naprave vsi predmeti od nje oddaljeni vsaj dva metra.
- Grelnika nikoli ne uporabljajte v bližini gorljivih snovi. Ne sme se uporabljati v bližini ali v stiku z nafto, plinom, gorivi ali eksplozivi.
- Naprave nikoli ne prekrivajte in preprečite neposreden stik med obratovanjem in tik po njem.

- Naprave ne uporabljajte na prostem.
- Ne uporabljajte je pod vtičnico.
- Grelnik vedno postavite na ravno površino.
- Grelnika NIKOLI ne prestavljajte in se ga ne dotikajte med obratovanjem.
- Grelnika ne uporabljajte s programatorjem ali časovnim stikalom, ki napravo samodejno vključi. Uporaba tovrstnih naprav je nevarna in lahko predstavlja nevarnost požara.
- Ob prvem vklopu lahko nekaj minut prihaja do oddajanja rahlega vonja. To je zdravstveno neoporečno in se dogaja pri električnih napravah, če pri prvi uporabi zgorevajo prah in druge snovi iz proizvodnega procesa.

SIMBOL FUNKCIJA

"OFF" Izklop

"FAN" Ventilator brez toplote

"I" Nizka stopnja, šibkejša oddajanje temperature

"II" Višja stopnja, močnejše oddajanje temperature

Termostat

Za povečanje moči ogrevanja vrtljivo stikalo obrnite v smeri urinega kazalca.

Uporaba:

Grelnik priklopite v primerno vtičnico in upoštevajte vsa navodila glede postavitve in zagona.

Uporaba funkcije ventilatorja:

- Gumb za nastavitve obrnite na "FAN". Ventilator bo izpihaval zrak sobne temperature.
- Če funkcija ventilatorja ne deluje, je sobna temperatura nižja od temperature, nastavljene s termostatom. Termostat počasi obračate v desno, ventilator bo začel obratovati.
- Čim se ventilator zažene, se na sprednjem delu naprave prižge kontrolna lučka.

Uporaba funkcije ogrevanja:

- Gumb za nastavitev obrnite na "I" za nizko grelno moč in na "II" za polno grelno moč.
- Želena stopnja ogrevanja nastavite tako, da termostat postopoma obračate v smeri urinega kazalca proti naslednji stopnji in do najvišje grelne moči.
- Termostat se samodejno izklopi, ko je dosežena ustrezna sobna temperatura. Ko sobna temperatura pade, se naprava samodejno vklopi.
- Za največjo grelno moč izberite nastavitev "II" tako, da termostat obrnete v smeri urinega kazalca do konca, dokler ne dosežete najvišje stopnje.
- Za enakomerno razporeditev toplote v prostoru pritisnite tipko "SWING".

Pregrevanje:

- Če preide do pregrevanja, se naprava samodejno izklopi.
- Pregrevanje lahko povzroči ovira dovoda zraka na hrbtni strani grelnika ali pri mreži na sprednji strani grelnika. Če se to zgodi, napravo izklopite in jo pustite 30 minut, da se ohladi. Odstranite vse ovire in napravo ponovno vklopite.
- Če ogrevanje ne deluje več, je verjetno prišlo do okvare varovalke. Napravo odnesite na vzdrževanje k trgovcu ali pooblaščenemu serviserju.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- V notranjosti naprave ni delov, ki bi potrebovali vzdrževanje. Naprave nikoli ne odpirajte sami. S tem lahko poškodujete motor ali grelni element, hkrati pa preneha veljavnost garancije. Če imate težave z grelnikom, ali če je na kakršen koli način poškodovan omrežni kabel, napravo predajte usposobljenemu tehniku ali servisnemu centru.
- Pred čiščenjem naprave se prepričajte, da ni povezana z električnim omrežjem in da je popolnoma ohlajena.
- Naprave ne čistite neposredno z vodo in nikakor ne dopustite, da se zmoči.
- Zunanje ohišje lahko čistite z rahlo navlaženo krpo, ki se ne mucka, po potrebi lahko uporabite malo čistila.
- Za preprečevanje nabiranja prašnih in drugih delcev v notranjosti, ki lahko prodrejo skozi prednjo rešetko ali odprtine za zrak na hrbtni strani, lahko uporabite navadni sesalnik.
- Pazite, da je naprava popolnoma suha, preden jo po čiščenju ponovno zaženete.
- Če grelnika nekaj časa ne boste uporabljali, ga shranite v plastični vrečki na suhem in hladnem mestu in preprečite onesnaževanje.

ES - izjava o skladnosti

Enota je v skladu z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami Evropske unije. Izjava ES o skladnosti jepodlaga za oznake CE iz te enote.

Z objavo tega priročnika, vse prejšnje ni veljavna. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC inlogotip Sun sta registrirani blagovni znamki. © 2016/ 02 SUNTEC WELLNESS GMBH

Varstvo okolja:



Ob koncu življenjske dobe se izdelek ne sme odvreči v običajne gospodinske odpadke, temveč ga je treba oddati na zbirališče za recikliranje električnih in elektronskih naprav. Na to opozarja simbol na izdelku, v navodilih za uporabo ali na embalaži. Materiali so ponovno uporabni v skladu z njihovo oznako. S ponovno uporabo, recikliranjem surovin ali drugo obliko recikliranja starih naprav pomembno prispevate k varstvu našega okolja. Pri lokalni upravi se pozanimajte o pristojni službi za odstranjevanje odpadkov.

Kot del naše razširjene odgovornosti proizvajalca je ta oprema v skladu z evropsko direktivo 2002/96 / ES o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO) označena. Cilj je preprečevanje, zmanjševanje in okolju prijazno odstranjevanje elektronskih odpadkov. Prosimo, aktivno pomagajo varovati okolje in razpolaga z elektronskimi odpadki na lokalnih zbirnih mestih.

Embalaža in ta priročnik je mogoče reciklirati.

© 2016 KLIMATRONIC ® Heat Block PTC

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40221 DÜSSELDORF / NEMČIJA



KLIMATRONIC[®]



Heat Block PTC

Návod na použitie

Bezpečnostné pokyny:

Toto zariadenie je možné používať deti vo veku od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými a duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ im nebol poskytnutý dohľad alebo inštrukcie týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a nebezpečenstvo rozumieť zapojiť. Upratovanie a údržba užívateľ nesmie vykonávať deti bez dozoru.

- Než prístroj uvediete do prevádzky, starostlivo si prečítajte návod a dodržujte bezpečnostné opatrenia.
- Návod na použitie uschovajte, aby ste si ho neskôr mohli prečítať
- Tento prístroj nestavajte tam, kde by na neho mohli dosiahnuť deti alebo domáce zvieratá.
- Predná mriežka sa počas prevádzky silno zahrieva, takže by mohla pri dotyku popáliť.
- Kúrenie počas prevádzky nezakývajte a zaistite, aby malo minimálne 12 cm vzdialenosť od steny tak, aby nedošlo k zakrytiu vstupných otvorov pre vzduch.
- Prístroj nikdy nepoužívajte v blízkosti vane, sprchy alebo bazéna.
- Dbajte na to, aby vo vzdialenosti dvoch metrov od prístroja neboli počas jeho prevádzky žiadne predmety.
- Kúrenie nikdy nepoužívajte v blízkosti horľavých predmetov. Nesmie byť používané v blízkosti alebo v kontakte s olejom, plynom, pohonnými látkami alebo výbušnami.

- Prístroj nikdy nezakrývajte a zabráňte priamemu kontaktu počas a krátko po ukončení prevádzky.
- Prístroj nikdy nepoužívajte pod šírým nebom.
- Nepoužívajte ho priamo pod zásuvkou.
- Prístroj vždy umiestňujte na rovnú plochu.
- Prístroj NIKDY neposúvajte a nedotýkajte sa ho, ak je zapnuté.
- Kúrenie nikdy nepoužívajte v kombinácii s programovacím alebo časovacím prístrojom, ktorý by ho automaticky zapínal. Používanie takýchto prístrojov je nebezpečné a môže spôsobiť požiar.
- Ak je prístroj zapnutý prvý krát, môže niekoľko minút vylučovať ľahký zápach. Je to ale zdravotne neškodné a dochádza k tomu pri elektrickom prístroji, keď sa pri prvom použití spaľuje prach a materiály z výrobného procesu.

SYMBOL	FUNCIA
"OFF"	Vyp
"FAN"	Ventilátor, nehreje
"I"	Nízky, slabé sálanie tepla
"II"	Vysoký, silné sálanie tepla

Termostat:

Pre zvýšenie tepelného výkonu otočte spínačom v smere hodinových ručičiek.

Použitie:

Prístroj zastrčte do vhodnej zásuvky a dodržujte všetky pokyny týkajúce sa umiestnenia a uvedenia do prevádzky.

Využitie funkcie ventilátora:

- Nástavné koliesko nastavte "FAN". Ventilátor bude fúkať vzduch s izbovou teplotou.
- Pokiaľ funkcia ventilátora nefunguje, je teplota v miestnosti nižšia ako vstavaný termostat. Otočte termostatom pomaly doprava, a ventilátor začne pracovať.
- Len čo ventilátor nabehne, rozsvieti sa kontrolka na prednej časti prístroja.

Využitie funkcie kúrenia:

- Nástavné koliesko otočte na "I" pre slabé kúrenie a "II" pre silné kúrenie..
- Nastavte požadovaný stupeň kúrenia tak, že termostat v smere hodinových ručičiek voľne pretočíte na stále vyšší stupeň vykurovania až na maximum.
- Termostat prístroj automaticky vypne, ak je dosiahnutá teplota v miestnosti. Pokiaľ teplota v miestnosti klesne, prístroj sa opäť automaticky zapne.
- Pre maximálny tepelný výkon použite nastavenie "II" tak, že termostat úplne pretočíte v smere hodinových ručičiek, až po dosiahnutí maxima.
- Pre rovnomerné rozloženie tepla v miestnosti, stlačte tlačidlo "SWING".

Prehriatie:

- Termostat prístroj pri prehriatí automaticky vypne.
- Prehriatie môže byť spôsobené zamedzením prívodu vzduchu na zadných otvoroch ohrievača alebo na út prednej mriežke. Pokiaľ k tomu dôjde, prístroj vypnite a nechajte ho 30 minút vychladnúť. Odstráňte všetky

prekážky a prístroj znovu zapnite.

- Pokiaľ prístroj nefunguje, je pravdepodobnou príčinou chybná poistka. zaneste prosím svoj prístroj k na vykonanie údržby k svojmu predajcovi alebo do autorizovanej opravovne.

Starostlivosť a údržba:

- Vo vnútri stroja sa nenachádzajú žiadne diely, ktoré by vyžadovali vašu pozornosť či údržbu. Nepokúšajte sa otvoriť vonkajší kryt zariadenia. Tým by ste mohli poškodiť motor a vykurovací prvok a zanikol by vám nárok na poskytnutie záruky. Ak máte s kúrením problém, je nejaký poškodený napájací kábel, musíte prístroj predať kvalifikovanému technikovi alebo opravovni.
- Pred čistením prístroja prosím zaistíte, aby bol celkom odpojený od siete a vychladený.
- Prístroj nečistíte priamo vodou a za žiadnych okolností sa nesmie namočiť.
- Vonkajší kryt môžete ľahko navlhčiť, otrieť handrou nepúšťajúcou vlákna a v prípade potreby môžete použiť trochu saponátu.
- Aby ste zabránili usadzovaniu častíc prachu atd. vo vnútri prístroja, ku ktorému môže dôjsť cez krycie mriežky alebo zadné otvory pre vstup vzduchu, môžete použiť bežný vysávač.
- Pred opätovným zapnutím prístroja po vyčistení počkajte, až bude celkom suchý.
- Pokiaľ plánujete, že kúrenie nebudete po dlhšiu dobu používať, je dobré ho zabaliť do plastového sáčku a uskladniť na chladnom a suchom mieste, aby ste zamedzili jeho znečisteniu.

EU Prehlásenie o zhode

Prístroj zodpovedá zásadným požiadavkám Európskej únie na zdravie a bezpečnosť. EÚ Prehlásenie o zhode je základom pre označenie CE tohto prístroja.

S vydaním tohto návodu k obsluhu naberajú svoju platnosť všetky doterajšie návody na obsluhu. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC a logo slnka sú registrované známky. © 2016/02 SUNTEC WELLNESS GMBH

Ochrana životného prostredia:



Tento výrobok nesmie byť na konci svojej upotrebitelnosti likvidovaný v bežnom domácom odpade, ale musí byť odovzdaný na zbernom mieste určenom k likvidácii elektrických a elektronických zariadení. Na túto skutočnosť upozorňuje symbol na výrobku, návode na použitie alebo na obale. Suroviny sú podľa svojho označenia opäť použiteľné. Vďaka opätovnému použitiu, recykláciou surovín alebo iným formám recyklácie starých zariadení významne prispievate k ochrane životného prostredia. Príslušné miesto pre likvidáciu odpadu si zistíte na obecnom úrade.

Ako súčasť našej rozšírenej zodpovednosti výrobcu toto zariadenie v súlade s európskou smernicou 2002/96 / ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) je označený. Cieľom je zamedzenie, zníženie a environmentálne vhodné zneškodňovanie elektronického odpadu. Prosím, aktívne prispievajú k ochrane životného prostredia a likvidácii elektronického odpadu v miestnych zberniach.

Obal a táto príručka sú recyklovateľné.

© 2016 KLIMATRONIC® Heat Block PTC

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40221 DÜSSELDORF / NĚMECKO



KLIMATRONIC[®]



Heat Block PTC

Návod k použití

Bezpečnostní pokyny:

Toto zařízení může být používáno dětmi od 8 roků a osobami se sníženými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi, nebo osobami bez zkušeností a/nebo s chybějícími znalostmi, pokud budou pod odpovídajícím dozorem nebo získají poučení k používání tohoto zařízení a chápou nebezpečí plynoucí z jeho provozu. Děti si nesmí hrát s tímto přístrojem. Děti nesmí provádět bez dozoru čištění a uživatelskou údržbu přístroje.

- Než přístroj uvedete do provozu, pečlivě si návod přečtěte a dodržujte bezpečnostní opatření.
- Návod k použití uschovejte, abyste si jej později mohli přečíst.
- Toto topné těleso nestavějte tam, kde by na něj dosáhly děti nebo domácí zvířata.
- Přední mřížka se během provozu silně zahřívá, takže by mohla při dotyku popálit.
- Topení během provozu nezakrývejte a zajistěte, aby mělo minimálně 12 cm vzdálenost od stěny tak, aby nedošlo k zakrytí vstupních otvorů pro vzduch.
- Přístroj nikdy nepoužívejte v blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.
- Dbejte na to, aby ve vzdálenosti dvou metrů od přístroje nebyly během jeho provozu žádné předměty.
- Topení nikdy nepoužívejte v blízkosti hořlavých předmětů. Nesmí být používáno v blízkosti nebo v kontaktu s olejem, plynem, pohonnými látkami nebo výbušninami.
- Přístroj nikdy nezakrývejte a zabraňte přímému

kontaktu během a krátce po ukončení provozu.

- Příklad nikdy nepoužívejte pod širým nebem.
- Nepoužívejte jej přímo pod zásuvkou.
- Topení vždy umístěte na rovnou plochu.
- Topení NIKDY neposunujte a nedotýkejte se ho, je-li zapnuté.
- Topení nikdy nepoužívejte v kombinaci s programovacím nebo časovacím přístrojem, který by jej automaticky zapínal. Používání takovýchto přístrojů je nebezpečné a může způsobit požár.
- Je-li přístroj zapnut poprvé, může několik minut vydávat lehký zápach. To je zdravotně nezávadné a dochází k tomu u elektrického zboží, když se při prvním použití spaluje prach a materiály z výrobního procesu.

SYMBOL	FUNCE
"OFF"	Vyp
"FAN"	Ventilátor, nehřeje
"I"	Nízký, slabé sálání tepla
"II"	Vysoký, silné sálání tepla

Termostat:

Pro zvýšení tepelného výkonu otočte spínačem ve směru hodinových ručiček.

Použití:

Přístroj zastrčte do vhodné zásuvky a dodržujte všechny pokyny týkající se umístění a uvedení do provozu.

Využití funkce ventilátoru:

- Stavěcí kolečko nastavte na "FAN". Ventilátor bude foukat vzduch s pokojovou teplotou.
- Pokud funkce ventilátoru nefunguje, je teplota v místnosti nižší než vestavěný termostat. Otočte termostatem pomalu doprava, a ventilátor začne pracovat.
- Jakmile ventilátor naběhne, rozsvítí se kontrolka na přední části přístroje.

Využití funkce topení:

- Stavěcí kolečko otočte na "I" pro slabé vytápění a "II" pro silné vytápění.
- Nastavte požadovaný stupeň topení tak, že termostat ve směru hodinových ručiček pozvolna přetočíte na stále vyšší stupeň vytápění až po maximum.
- Termostat přístroj automaticky vypne, je-li dosažena teplota v místnosti. Pokud teplota v místnosti klesne, přístroj se opět automaticky zapne.
- Pro maximální tepelný výkon použijte nastavení "II" tak, že termostat zcela přetočíte ve směru hodinových ručiček, až po dosažení maxima.
- Pro rovnoměrné rozložení tepla v místnosti, stiskněte tlačítko "SWING".

Přehřátí:

- Termostat přístroj při přehřátí automaticky vypne.
- Přehřátí může být způsobeno zamezením přívodu vzduchu na zadních otvorech topného tělesa nebo na přední mřížce. Pokud k tomu dojde, přístroj vypněte a nechte jej 30 minut vychladnout. Odstraňte veškeré překážky a přístroj znovu zapněte.
- Pokud přístroj nefunguje, je pravděpodobnou příčinou vadná pojistka. Zanechte prosím svůj přístroj k provedení údržby ke svému prodejci nebo do autorizované opravy.

Péče a údržba:

- Vevnitř stroje se nenacházejí žádné díly, které by vyžadovaly vaši pozornost či údržbu. Nepokoušejte se otevřít vnější kryt zařízení. Tím byste mohli poškodit motor a topný prvek a zanikl by vám nárok na poskytnutí záruky. Máte-li s topením problém, nebo je-li nějak poškozen napájecí kabel, musíte přístroj předat kvalifikovanému technikovi nebo opravně.
- Před čištěním přístroje prosím zajistěte, aby byl zcela odpojen od sítě a zchlazený.
- Přístroj nečistěte přímo vodou a za žádných okolností se nesmí namočit.
- Vnější kryt můžete lehce navlhčit, otřít hadříkem nepouštějícím vlákna a v případě potřeby můžete použít trochu saponátu.
- Abyste zabránili usazování částic prachu atd. uvnitř přístroje, ke kterému může dojít přes krycí mřížky nebo zadní otvory pro vstup vzduchu, můžete použít běžný vysavač.
- Před opětovným zapnutím přístroje po vyčištění počkejte, až bude zcela suchý.
- Pokud plánujete, že topení nebudete nějakou dobu používat, je dobré jej zabalit do plastového sáčku a uskladnit na chladném a suchém místě, abyste zamezili jeho znečištění.

EU Prohlášení o shodě

Přístroj odpovídá zásadním požadavkům Evropské unie na zdraví a bezpečnost. EU Prohlášení o shodě je základem pro označení CE tohoto přístroje.

S vydáním tohoto návodu k obsluze pozbývají svou platnost všechny dosavadní návody k obsluze. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC a logo slunce jsou registrované známky. © 2016/02 SUNTEC WELLNESS GMBH

Ochrana životního prostředí:



Tento produkt nelze po skončení jeho životnosti zařadit do běžného domovního odpadu, je nutné ho odvézt na sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Na to poukazuje i symbol na produktu, v návodu k použití nebo na obalu. Suroviny jsou dle svého označení znovu použitelné. Díky opětovnému použití, recyklaci surovin nebo jiným formám recyklace starých zařízení významně přispíváte k ochraně životního prostředí. Na sběrné místo se zeptejte na příslušném městském úřadě.

Jako součást naší rozšířené odpovědnosti výrobce toto zařízení v souladu s evropskou směrnicí 2002/96 / ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) je označen. Cílem je zamezení, snížení a environmentálně šetrné odstraňování elektronického odpadu. Prosím, aktivně přispívají k ochraně životního prostředí a likvidaci elektronického odpadu v místních sběrnách.

Obal a tato příručka jsou recyklovatelné.

© 2016 KLIMATRONIC® Heat Block PTC

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40221 DÜSSELDORF / NĚMECKO

KLIMATRONIC[®]



Heat Block PTC

Használati útmutató

Köszönjük, hogy a Suntec Wellness márka készülékét megvásárolta. Kérjük olvassa el gondosan a használati útmutatót, mielőtt a készüléket üzembe helyezi. Kérjük őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később is fellapozhassa.

Általános biztonsági tudnivalók:

Ez a készülék is használható a gyermekek részére 8 éves kor felett és a csökkent fizikai, érzékszervi és mentális képességekkel illetve tapasztalattal és tudással, ha nem biztosít számára felügyeletet ne használják a készüléket biztonságos módon és ismerik a veszélyeket részt. Tisztítás és felhasználói karbantartását nem tett gyerekeket felügyelet nélkül.

- Használat előtt alaposan olvassa el az útmutatót és vegye figyelembe a biztonsági intézkedéseket.
- Őrizze meg az útmutatót, hogy később esetleg szükség esetén bele tudjon lapozni.
- Kérjük ne helyezze oda a készüléket, ahol azt gyerekek vagy háziállatok elérhetik.
- Az elülső rács a működés során nagyon felmelegszik, itt fennáll az égés veszélye.
- Ne takarja le a fűtőtestet működés közben és ügyeljen rá, hogy legalább 12 cm távolságra legyen a készülék a faltól, hogy a levegő szabadon áramolhasson a készülék hátoldalán.
- Soha ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyozó vagy úszómedence közelében.
- Ügyeljen rá, hogy működés közben ne legyen semmilyen tárgy a készülék 2 méteres körzetében.
- Soha ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében. Ne kerüljön a készülék olaj, gáz, üzem-

vagy robbanóanyag közelébe, illetve ne érintkezzen ezekkel.

- Soha ne takarja le a készüléket és ne nyúljon hozzá működés közben vagy közvetlenül utána.
- Ne használja a készüléket a szabadban.
- Közvetlenül hálózati dugasz alá ne helyezze.
- Helyezze mindig a készüléket egyenes, stabil felületre.
- SOHA ne tolja arrébb és ne érintse meg működés közben a fűtőtestet.
- Ne használjon a fűtőtesthez programozó vagy időzítő kapcsolót, ami a készüléket automatikusan bekapcsolja. Ezen eszközök használata veszélyes és égésveszélyt idézhet elő.
- Amikor első alkalommal bekapcsolja a készüléket, pár percig némi szagot érezhet, ez egészségre ártalmatlan és elektromos készülékeknél lép fel, ugyanis első használatkor ég el a gyártási folyamat során lerakódott por és egyéb anyag.

Jelzés	funkció
"OFF"	kikapcsolás
"FAN"	légkeverés, nincs hőkibocsátás
"I"	alacsony fokozat, kis mértékű hőkibocsátás
"II"	magas fokozat, nagy mértékű hőkibocsátás

Termosztát:

Tekerje az óramutató járásával megegyező irányba a kapcsolót, ha növelni akarja a hőkibocsátást.

Használat:

Helyezze a dugaszt az aljzatba és vegye figyelembe a beállításra és a használatba vételre vonatkozó utasításokat.

A ventilátor üzemmód használata:

- A kapcsolót tekerje a "FAN" jelzésre. A ventilátor szobahőmérsékletű levegőt fog kibocsátani.
- Amennyiben nem működne a légkeveréses üzemmód, akkor a szobahőmérséklet alacsonyabb mint a beépített termostát. Tekerje a termostátot lassan jobbra, és a ventilátor dolgozni kezd.
- Amint a ventilátor elkezd működni, a működést jelző lámpa felvillan a készülék elülső oldalán.

A fűtő üzemmód használata:

- Tekerje a kapcsolót "I" alacsony, vagy "II" magas hőfokra.
- Állítsa be a kívánt hőfokot úgy, hogy a termostátot lassan az óramutató járásával megegyező irányban a maximális hőfok felé tekeri a kívánt hőfok eléréséig.
- A termostát a készüléket automatikusan kikapcsolja, ha az a kívánt hőfokot elérte. Ha a szobahőmérséklet csökken, a készülék automatikusan újra bekapcsol.
- A legmagasabb hőfokot a "II" jelzésre kapcsolva érheti el úgy, hogy a termostátot az óramutató járásával megegyező irányban teljesen elcsavarja, amíg eléri a maximumot.
- Ha a meleget egyenletesen el akarja oszlatni a helységben, nyomja meg a "SWING" gombot.

Túlmelegedés:

- A termosztát túlmelegedés esetén a készüléket automatikusan kikapcsolja.
- Túlmelegedést okozhat, ha a készülék hátoldalán a légbemeneti nyílások vagy az elülső oldalán a rácsok el vannak zárva. Ebben az esetben kapcsolja ki a készüléket és legalább 30 percig hagyja lehűlni. Távolítsa el mindenfajta akadályt és kapcsolja be ismét a készüléket.
- Ha a fűtés nem működik, valószínűleg a biztosíték elromlott. Kérjük vigye a készüléket a kereskedőhöz javításra vagy forduljon szakemberhez.

Ápolás és karbantartás:

- A készülék belsejében nincs olyan rész, ami karbantartásra szorul. Ne próbálja meg a készülék külső burkolatát felnyitni. Ezzel megsértheti a motort vagy a fűtőrészt, amivel elvesz a termék garanciája. Ha bármilyen probléma felmerül a készülékkel kapcsolatban, vagy ha a hálózati kábel valamilyen formában megsérül, adja át a készüléket megfelelő szakembernek vagy javítószerviznek.
- A készülék javítása előtt győződjön meg róla, hogy a dugaszt kihúzta az aljzatból és a készülék teljesen lehűlt.
- Semmiképpen se merítse a készüléket vízbe és ne hagyja, hogy vizes legyen.
- A készülék külsejét egy kissé nedves kendővel letörölheti, szükség esetén némi mosogatószerrel használhatja tisztításhoz.
- A porlerakódást a készülék belsejében, ami az elülső rácsokon vagy a hátsó légbemeneteken keresztül bekerülhet a készülékbe, hagyományos porszívóval eltávolíthatja.
- Ügyeljen rá, hogy a készülék teljesen száraz legyen, ha a tisztítás után újból bekapcsolja.
- Amennyiben hosszabb ideig nem használja a készüléket, ajánlatos azt fóliába csomagolva száraz, hűvös helyen tárolni a következő használatig, ez által megelőzhető a készülék szennyeződése.

EK megfelelőségi nyilatkozat

A készülék megfelel az Európai Unió lényeges egészségügyi és biztonsági elvárásainak. Az EK megfelelőségi nyilatkozat a készülék CE jelölésének alapja.

A jelen használati útmutató megjelenésével valamennyi ezelőtt kiadott útmutató érvényét veszíti. A SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC és napsugaras logó bejegyzett védjegyek. © 2016/02 SUNTEC WELLNESS GMBH

Környezetvédelmi előírások:



Amennyiben már nincs szüksége a termékre, soha ne dobja azt a háztartási hulladékba, hanem adja le egy elektromos és elektronikus készülékek újrafeldolgozásával foglalkozó gyűjtőhelyen. A terméken, a használati utasításban vagy a csomagoláson feltüntetett jelzés erre utal. A nyersanyagok jellemzőik alapján újból hasznosíthatók. Az újrahasznosítással, az anyagok hasznosításával vagy az elhasznált készülékek másfajta felhasználásával nagyban hozzájárulunk környezetünk védelméhez. Kérjük, érdeklődjön lakóhelyén az illetékes hulladéklerakóhely felől.

Ennek része a kiterjesztett gyártói felelősség ezen eszközök szerint az Európai 2002/96 irányelv / EK Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) meg van jelölve. A cél az elkerülése, csökkentése és környezetvédelmi szempontból megfelelő ártalmatlanításának elektronikus hulladékot. Kérjük, aktívan védik a környezetet, és dobja az elektronikus hulladékok helyi gyűjtőhelyre.

A csomagolás és a kézikönyvben újrahasznosítható.

© 2016 KLIMATRONIC® Heat Block PTC

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40221 DÜSSELDORF / GERMANY



Gewährleistungs-Urkunde

Für dieses Gerät übernehmen wir 24 Monate Gewährleistung!

Wir verpflichten uns, während der 24-monatigen Gewährleistungszeit Ihr Gerät kostenlos instand zu setzen bzw. Ihrem Fachhändler die Ersatzteile kostenlos zur Verfügung zu stellen, wenn es infolge eines produktionsseitigen Fabrikations- oder Materialfehlers versagen sollte. Weitergehende Ansprüche gegen uns sind ausgeschlossen. Wir haften nicht für Beschädigungen durch höhere Gewalt, unsachgemäße Behandlung, Nichtbeachtung der Anleitung, betriebsbedingte Abnutzung oder Beschädigungen auf dem Transportweg.

Diese Urkunde ist nur in Verbindung mit der dazugehörigen Rechnung gültig.

Im Servicefall bringen Sie das gekaufte Produkt bitte zu Ihrem Fachhändler.

Artikelbezeichnung:

Seriennummer:

Name des Käufers:

Kaufdatum:

Stempel und Unterschrift des Fachhändlers:

Hersteller:
Suntec Wellness GmbH
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Deutschland



Záruční listina

Za tento přístroj neseme záruku po dobu 24 měsíců!

Zavazujeme se k tomu, že během 24měsíční záruční doby bude Váš přístroj zdarma opraven, případně poskytneme Vašemu prodejci zdarma náhradní díly, a to pokud došlo k selhání v důsledku chyb ve výrobě nebo materiálových vad. Další nároky vůči nám jsou vyloučeny. Neneseme odpovědnost za škody způsobené vyšší mocí, nesprávným použitím, nedodržením pokynů, opotřebením v důsledku častého používání nebo při přepravě.

Tato záruční listina je platná pouze spolu s platnou účtenkou.

V případě potřeby údržby přineste prosím zakoupený výrobek Vašemu prodejci.

Název výrobku:

Sériové číslo:

Jméno kupujícího:

Datum nákupu:

Razítko a podpis prodejce:

Výrobce:

Suntec Wellness GmbH
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Německo



Garancijski list

Za ovaj uređaj preuzimamo garanciju u trajanju od 24 mjeseci!

Obavezujemo se, da ćemo za vrijeme trajanja 24-mjesečne garancije. Vaš uređaj besplatno popraviti tj. Vašem trgovcu besplatno na raspolaganje staviti zamjenski uređaj, ukoliko se isti uslijed tvorničke greške ili greške u materijalu, nastale u proizvodnom procesu, pokvari. Daljnji zahtjevi prema nama su isključeni. Nismo odgovorni za oštećenja nastala uslijed više sile, neprimjerenog korištenja, nepoštivanja uputstva, trošenja prouzrokovanog korištenjem ili transportiranjem.

Ovaj list vrijedi uz prikaz odgovarajućeg računa.

U slučaju garancije kupljeni proizvod molimo Vas odnesite Vašem trgovcu.

Oznaka artikla:

Serijski broj:

Ime kupca:

Datum kupovine:

Pečat i potpis trgovca:

Proizvođač:
Suntec Wellness GmbH
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Njemačka



Garancijski list

Za to napravo prevzamemo 24-mesečno garancijo!

Zavezujemo se, da bomo med 24-mesečno garancijsko dobo vašo napravo brezplačno popravili oz. vašemu trgovcu brezplačno dali na razpolago nadomestne dele, ce bi naprava zaradi napake v proizvodnji ali v materialu nehala delati. Drugi zahtevki proti nam so izključeni. Ne jamcimo za poškodbe zaradi višje sile, nepravilnega ravnanja, neupoštevanja navodil, običajne obrabe zaradi uporabe ali poškodb med transportom.

Garancijski rok začne teči s predajo izdelka potrošniku. Dajalec garancije jamci za lastnosti in brezhibno delovanje naprave, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku.

Pri izdelkih, pri katerih je izstavitelj garancije obvezna, nudimo po poteku garancije 3-letno garancijsko dobo za vzdrževanje, nadomestne dele in priključne naprave.

Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Listina je veljavna le skupaj s pripadajočim računom. Garancija velja le na območju Republike Slovenije.

Ce je potrebno popravilo, izdelek prinesite specializiranemu trgovcu.

Ime izdelka:

Oznaka izdelka:

Serijska številka:

Ime kupca:

Datum izročitve blaga:

Žig in podpis specializiranega trgovca:

Dajalec garancije:
Suntec Wellness GmbH
40221 Düsseldorf



Záručný list

Za tento prístroj nesieme záruku po dobu 24 mesiacov!

Zaväzujeme sa k tomu, že počas 24mesačnej záručnej doby bude Váš prístroj zdarma opravený, prípadne poskytneme Vášmu predajcovi zdarma náhradné diely, a to ak došlo k zlyhaniu v dôsledku chýb vo výrobe alebo materiálových porúch. Ďalšie nárok voči nám sú vylúčené. Nenesieme zodpovednosť za škody spôsobené vyššou mocou, nesprávnym použitím, nedodržaním pokynov, opotrebením v dôsledku častého používania alebo pri preprave.

Táto záručná listina je platná jedine spolu s platnou účtenkou.

V prípade potreby údržby prineste prosím zakúpený výrobok Vášmu predajcovi.

Názov výrobku:

Sériové číslo:

Meno kupujúceho:

Dátum nákupu:

Pečiatka a podpis predajcu:

Výrobca:

Suntec Wellness GmbH

Holzstraße 2

40221 Düsseldorf

Nemecko



JAMSTVENI LIST

Zahvaljujemo na kupnji novog uređaja proizvođača Suntec Wellnes. Za kupljeni uređaj dajemo 24-mjesečnu garanciju od datuma kupnje. Jamstveni list je važeći samo uz priloženi račun.

Broj artikla:

Oznaka artikla:

Datum kupnje:

Pečat i potpis trgovine:

Servis:
Suntec Wellness GmbH
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Njemačka



Importőr:
SUNTEC WELLNESS GMBH
HOLZSTRASSE 2
40221 DÜSSELDORF
NÉMETORSZÁG
www.suntec-wellness.de

Forgalmazó:
FÁRBÁS GÁBOR KÁROLYE.V.
SZÉNÁS U. 15.
HU-6400 KISKUNHALAS
+36 77 522764

Garanciajegy

..... vásárlás helye vásárlás dátuma cikkszám/EAN

Kedves Vásárló,

Köszönjük bizalmát, köszönjük, hogy termékünket választotta. Kérjük figyelmesen tanulmányozza át a következő információkat a termék megfelelő használatához.

Beüzemelés

A terméket a kezelési útmutató információi alapján üzemelje be.

Karbantartása

A termék karbantartását, ápolását a kezelési útmutatóban leírtak szerint végezze.

Garancia

A termékre a vásárlástól számított 12 havi jótállást biztosítunk. Esetlegesen felmerülő hibát azonnal jelezze a vásárlás helyszínén. **Reklamációhoz pontosan kitöltött panaszjegyzőkönyv és garanciajegy szükséges.**

A fogyasztó jótálláson és szavatosságon alapuló jogai

A fogyasztót a Polgári Törvénykönyv 1959. évi IV. Törvény 306-310. §-aiban, a 151/2003. (IX. 22.) Kormányrendeletben, valamint a 49/2003. (VII. 30.) GKM rendeletben meghatározott jogok illetik meg:

1. Hibás teljesítés esetén a fogyasztó

a. kijavítást/kicserélést követelhet, kivéve ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek aránytalan többletköltséget eredményezne;

b. ha sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a kötelezett a kijavítást/kicserélést nem vállalta, vagy a 2) pontban írt feltételeknek nem tud eleget tenni, megfelelő árleszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye;

c. ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól számított 3 munkanapon belül érvényesít csereigényt, a forgalmazó nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni (figyelembe véve a jótállási igény érvényesítésének kizáró okait).

2. A kijavítást/kicserélést megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül kell elvégezni. A kötelezettnek törekednie kell arra, hogy a kijavítást/kicserélést legfeljebb 15 napon belül elvégezze. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

3. A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti.

A jótállás nem vonatkozik:

A termék mechanikai sérülésére és a vásárlást követően bejelentett hiányzó alkatrészekre. (Átvételkor az értékesítés helyén az értékesítővel kell átnézni az árut, esetleges észrevételeket írásban kell rögzíteni, és mindkét fél aláírásával igazolni.) Az áru átvételét követő mennyiségi és minőségi kifogást nem fogadunk el! Hanyag árutovábbításból eredő sérülésekre. A termék karbantartására vonatkozó szabályok be nem tartásából következő károkra (ld kezelési útmutató) Nem szakszerű használatból eredő károkra.

Normál elhasználódásra, kopásra. A jótállás a termék javítására, illetve cseréjére vonatkozik. Ezen túlmenő igények érvényesítését kizárjuk.

Hulladékkezelés



A készüléket életciklusa végén ne tegye a háztartási hulladékok közé, hanem adja le az elektromos készülékek kijelölt gyűjtőhelyén az újrahasznosítás érdekében. A terméken, kezelési útmutatón és a csomagoláson szereplő piktogram erre utal. A készülék anyaga a jelzés szerint újrahasznosítható. Az újrafelhasználás